

L-2619624.1, ATP architekten ingenieure Zürich AG, UN/C 858491

Übertragungsleitung

Allgemeine Infos

Gesuchsnummer

L-2619624.1

Name/Bezeichnung der Anlage

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen
TS88 Migros 2 BZGW (Geschoss C2)
und TS21 Migros 5 BZGW (Geschoss C7)

Projektbeschreibung

- Erstellen einer MS-Kabelleitung inklusive Rohranlage

Sammelgesuch/Projektnummer

11014

Koord. X Von

2'737'974

Koord. Y Von

1'253'049

PLZ

9200 Gossau SG SG

Koord. X Nach

2'737'974

Koord. Y Nach

1'253'049

PLZ

9200 Gossau SG SG

Gesuchsteller

ATP architekten ingenieure Zürich AG (156301)
Hardturmstrasse 101
8005 Zürich

Kontaktperson

Vittorio Di Canio
vittorio.dicanio@atp.ag

Betriebsinhaber

Genossenschaft Migros Ostschweiz (714184)
Industriestrasse 47
9200 Gossau SG

Rechnungsadresse

ATP architekten ingenieure Zürich AG (156301)
Hardturmstrasse 101
8005 Zürich

Eingabe für

Neubau

☐ Ja ☐ Nein

Netzebene (Link zu Netzebenenmodell)

5

Änderung der Vorlage

Ersatz der Vorlage

Begründung des Vorhabens gemäss RL 235 Punkt 1.1.3 d

Angaben zu Provisorien

Provisorium/Betriebsdauer bis

Geplante Inbetriebnahme Provisorium am

Baustromversorgung

☐ Ja ☒ Nein

Die Station/Leitung dient der Stromversorgung für eine eidgenössisch konzessionierte Seilbahnanlage

Anlagenname

Anlagennummer

Windpärke:

Handelt es sich beim Projekt um eine Anlage für die Erschliessung eines Windparks, für das der Guichet Unique Windenergie/BFE die Koordination der Stellungnahmen der Bundesbehörden (Art. 14 Abs. 4 EnG und Art. 7 Abs. 1 EnV) durchgeführt hat?

☐ Ja ☒ Nein

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die vom Guichet Unique vergeben worden ist, ein

Spannung: System

	Frequenz [Hz]	Nennspannung [kV]	Betriebsspannung [kV]	Anzahl Stränge / Schleifen
System 1	50	24	20	1

Massnahmen bezüglich NISV

Sind Massnahmen zur Einhaltung der NISV nötig?
 Falls ja, welche?
 Falls andere, welche?

☒ Ja ☐ Nein
 Abschirmung

Ausnahmebewilligung gemäss NISV notwendig?

☐ Ja ☒ Nein

Längenangaben Leitungen

Weitere Angaben Leitungen

Freileitung

Leistungsart

Weitspannleitung
 Regelleitung
 Luftpfeiler
 ohne Erdseil
 Erdseil ohne Datenleiter
 Erdseil mit Datenleiter
 Durchleitung Daten Dritter?
 Durchleitungsrechte für Daten vorhanden?
 Leiterseil mit Teilisolierung

☐ Ja ☒ Nein
☒ Ja ☐ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☒ Ja ☐ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Tragwerksart

Holzpfahl
 Betonpfahl
 Vollwandiger Stahlpfahl
 Gitterpfahl
 Andere, welche?

☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Verkleidungen in DN120 Rohr

Anzahl Leiter/Leitermaterial

Querschnitt pro Leiterseil (mm²)

Leiterseil: Draht
 Leiterseil: Seil
 Leiterseil: Cu
 Leiterseil: Al
 Leiterseil: Ad
 anderes Material, welches?

240
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☒ Ja ☐ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Querschnitt des Erdseils (mm²)

Erdseil: Seil
 Erdseil: Cu
 Erdseil: Al
 Erdseil: Ad
 anders Material, welches?

50
☐ Ja ☒ Nein
☒ Ja ☐ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Kleinster Bodenabstand (m)

Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A)

Massgebender Strom nach IEC 60287 (A)

Kabelleitung**Kabelart**

Kunststoffkabel

☐ Ja ☐ Nein

Massen-/Ölkabel

☐ Ja ☐ Nein

Andere, welche?

XKDT

Verlegungsart (bestehende Kabeltrasse ohne jegliche Eingriffe in den Boden sind in den Plänen zu kennzeichnen)

Im Erdreich

☒ Ja ☐ Nein

Falls im Erdreich: minimale Überdeckung (m)

1.0

Im Kabelschutzrohr, in 1 Rohr verlegt

☒ Ja ☐ Nein

Im Kabelschutzrohr, Einleiterkabel in getrennten Rohren

☐ Ja ☒ Nein

Falls in Kabelschutzrohr, minimale Überdeckung (m)

1.0

Im Gebäude

☒ Ja ☐ Nein

In begehbarem Tunnel/Medienkanal

☐ Ja ☒ Nein

Im Gewässer

☐ Ja ☒ Nein

Andere, welche?

via Steigzone

Leitungsschutz/Werkstoff

Kunststoffrohr

☒ Ja ☐ Nein

Betonrohrblock

☐ Ja ☒ Nein

Zement-/Betonrohr

☐ Ja ☒ Nein

Stahlrohr

☐ Ja ☒ Nein

Deckplatte

☐ Ja ☒ Nein

Kabelstein

☐ Ja ☒ Nein

Tablar/Pritsche

☐ Ja ☒ Nein

Andere, welche?

metall Brandschutzkanal

Kabelquerschnitt (mm²)

1x 3x 240/35

Falls Andere, welche?

Kabeltyp

XKDT-YT

Falls Andere, welche?

Leitermaterial Cu

☒ Ja ☐ Nein

Leitermaterial Al

☐ Ja ☒ Nein

Leitermaterial Ad

☐ Ja ☒ Nein

Anderes Leitermaterial, welches?

Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A)

Massgebender Strom nach IEC 60287 (A)

Abbruch Frei-/Kabelleitung**Abbruch (abzubrechende Frei-/Kabelleitungen und allfällige Schutzgebiete sind in den Plänen einzuzeichnen)**

Abbruch Frei-/Kabelleitung in Schutzgebiet (gem. Register

☐ Ja ☒ Nein

Landschafts-, Natur- und Heimatschutz)

Falls ja, welche Anzahl Meter:

Abbruch Freileitung Höhe > 25 m (bezüglich Luftfahrthindernis Art. 65a VIL)

☐ Ja ☒ Nein**Mehrkostenfaktor (MKF)**

Angabe des Mehrkostenfaktors

Liegt das Berechnungsblatt für den Mehrkostenfaktor bei?

☐ Ja ☒ Nein**Bemerkung****Bemerkung**

Wir haben die Kosten für die verschiedenen Leistungen wie Leitungen Rohre etc. in einen separaten PDF Dokument in den einzureichenden Unterlagen mit abgelegt.

Auf dem Dachgeschoss des Verteilzentrum Migros Gossau wird eine neue Mittelspannung-/Trafostation (TS21 Migros 5 BZGW) im Geschoss C7 gebaut, dies wird mittelspannungsseitig an die Mittelspannungs-/Trafostation (TS88 Migros 2 BZGW) definitiv angeschlossen.

Erstellungskosten

Erstellungskosten CHF (siehe Wegleitung zur Schätzung) 23800

Zusatzangaben

Gewässerschutz

Gewässerschutz (Karten siehe kantonales Geoinformationssystem GIS)

In Grundwasserschutzzone S1	☐ Ja	☒ Nein
In Grundwasserschutzzone S2	☐ Ja	☒ Nein
In Grundwasserschutzzone S3	☐ Ja	☒ Nein
In Grundwasserschutzareal	☐ Ja	☒ Nein
In Gewässerschutzbereich Au	☒ Ja	☐ Nein
Falls andere, welche?		

Querung von Oberflächengewässer (horizontalen und vertikalen Abstand angeben, Querprofil beilegen)

Oberirdischen Fliessgewässer	☐ Ja	☒ Nein
Unterirdisch/eingedoltem Fliessgewässer	☐ Ja	☒ Nein

Wassergefährdenden Flüssigkeiten

Enthalten Anlageteile wassergefährdende Flüssigkeiten?	☐ Ja	☒ Nein
Falls ja: Die Empfehlung des VSE 2.19 (Schutz der Gewässer bei der Erstellung und Betrieb von el. Anlagen) werden eingehalten?	☐ Ja	☐ Nein

Erdbebensicherheit

Die ESTI-Richtlinie Nr. 248 Erdbebensicherheit der elektrischen Energieverteilung in der Schweiz wird eingehalten	☒ Ja	☐ Nein
---	--	-------------------------------

Landschafts-, Natur- und Heimatschutz

Elektronische Adressen: Systematische Rechtssammlung des Bundes, Geoportal des Bundes, kantonales GIS, Umweltthemen des Bundesamts für Umwelt BAFU (u.a. Thema Umweltrecht), BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch
Für alle mit * siehe: <https://map.geo.admin.ch>

* BLN (Landschaft und Naturdenkmäler)	☐ Ja	☒ Nein
* Moorlandschaft	☐ Ja	☒ Nein
* Schützenswerte Ortsbilder (ISOS), geschichtliche Stätten, Natur- oder Kulturdenkmäler	☐ Ja	☒ Nein
Kantonales Landschaftsschutzgebiet	☐ Ja	☒ Nein
Kommunales Landschaftsschutzgebiet	☐ Ja	☒ Nein
* Auengebiet	☐ Ja	☒ Nein
* Trockenwiese oder -weide	☐ Ja	☒ Nein
* Hoch- oder Übergangsmoor	☐ Ja	☒ Nein
* Flachmoor	☐ Ja	☒ Nein
* Amphibienlaichgebiete / Feuchtgebiete	☐ Ja	☒ Nein
* Wasser- und Zugvogelreservat	☐ Ja	☒ Nein
* Jagdbanngebiet	☐ Ja	☒ Nein
* Park nach Pärkeverordnung	☐ Ja	☒ Nein
Kantonales Naturschutzgebiet	☐ Ja	☒ Nein
Kommunales Naturschutzgebiet	☐ Ja	☒ Nein
Schutzwürdige Biotope nach Art. 18 NHG	☐ Ja	☒ Nein
Fruchtfolgeflächen	☐ Ja	☒ Nein

Wald

Kant. Waldabstand eingehalten	☐ Ja	☒ Nein
Rodung notwendig	☐ Ja	☒ Nein

Nachteilige Nutzung:

Niederhaltung notwendig	☐ Ja	☒ Nein
Nichtforstliche Kleinbaute	☐ Ja	☒ Nein

Betroffene Infrastrukturanlagen

Schwachstromanlagen nach Art. 3 VP eA
Falls ja, sind Schutzmassnahmen nötig?

☐ Ja ☒ Nein

Nationalstrassen

☐ Ja ☒ Nein

Kantonsstrassen

☐ Ja ☒ Nein

Gemeindestrassen

☐ Ja ☒ Nein

Auswirkungen auf Fuss- und Wanderwege/Velorouten

☐ Ja ☒ Nein

* Historischer Verkehrsweg IVS

☐ Ja ☒ Nein

Rohrleitungsanlagen (Anlagen, welche die Betriebssicherheit der bestehenden Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 Rohrleitungsgesetz (RLG, SR 746.1) beeinträchtigen könnten, bedürfen der Zustimmung des Bundesamts für Energie (BFE), die Erteilung einer Bewilligungsnummer des ERI erfüllt die Voraussetzung dieser Zustimmung.)

Rohrleitungsanlagen (für Gas und Öl gem. Art. 3 RLV)

☐ Ja ☒ Nein

Beeinträchtigt die mit diesem Gesuch eingegebenen Anlage eine

☐ Ja ☒ Nein

Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 RLG resp. Art. 3 RLV?

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die das ERI vergeben hat ein (Über diesen Link müssen Sie das Vorhaben dem ERI vorgängig eingeben, damit das ERI eine ID-Nummer erstellen kann.):

Ex-Zone (Tank-/Gasanlage, etc.)

☐ Ja ☒ Nein

Öffentlicher Grund

☐ Ja ☒ Nein

Falls andere, welche?

Aufbruch des öffentlichen Grundes

Zustimmung liegt vor:

Dienstbarkeiten

Alle Zustimmungen/Berechtigungen für Eingriff in fremdes Eigentum liegen vor

☒ Ja ☐ Nein

Falls nein, wurden die persönlichen Anzeigen (Art. 31 EntG) zugestellt?

☐ Ja ☒ Nein

Schriftliches Einverständnis vorhanden

Kantonale Behörde

Kommunale Behörde

Werkeigentümer (z.B. Brücken, eingedolte Gewässer, Meliorationsleitungen)

Bahnen vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i (Annäherung, Erdungssysteme, etc.)

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, "Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien"

ausfüllen und Angabe welcher Art:

Liegt die Stellungnahme der betroffenen Bahn gemäss ESTI Richtlinie 235 Anhang 4, i bei?

☐ Ja ☒ Nein

Ist eine Beeinflussung von/durch Eisenbahnanlagen (gem. Art. 2 Abs. 1 VP eA) zu erwarten?

☐ Ja ☒ Nein

Spezielle Kriterien

Liegt Projekt ausserhalb Bauzone oder ist eine der folgenden Fragen mit Ja beantwortet: Register "Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien" ausfüllen

Das Projekt liegt gemäss kommunalem Zonenplan

in Bauzone

Annäherung an Bauverbotszone (ÖREB-Kataster/ Anhang 1 GeoIV)

☐ Ja ☒ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss kantonaler Gefahrenkarte

☐ Ja ☒ Nein

Belasteter Standort (Altlasten inkl. Flächen, wo die abschliessende

☐ Ja ☒ Nein

Bewertung noch aussteht und in Bearbeitung ist) gemäss Online-Kataster von Kantonen und Bundesstellen

Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien

Bauen ausserhalb Bauzonen: bei Projekten ? 60 kV mit grösseren Baustellen oder Projekten mit grösserem Eingriff in die Umwelt:

Beschreibung der Bauphase (u.a. Bauverfahren/-methode und Terminplan, Flächen für Verkehrswege, Baupisten, Deponien und Installationsplätze), falls die bestehenden Zugangswege nicht ausreichen

☐ Ja ☒ Nein

Umweltnotiz gemäss Modul 2, Ziff. 1.3 der BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch ☐ Ja ☒ Nein

Annäherung an Bauverbotszone: Falls ja, welche Zone ist vom gesamten Vorhaben betroffen (auch Baustelleninstallationen)? Vermasster Situationsplan oder Nachweis, dass die Schutz- resp. Bauverbotsabstände eingehalten sind, bei Unterschreitungen folgender Horizontalabstände:

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **20 m**, bei Hochbauten zum äussersten Leiter (Nachweis auf Basis LeV) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **5 m** bei Bauten und Anlagen zu Fundamentsockeln und Schaftteilen (Nachweis auf Basis LeV), falls Unterschritten: Einflussbereich der Tragwerkserdung mit Leitungsinhaber abklären und Ergebnis beilegen ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum äussersten Gleis von **Eisenbahnanlagen**, kleiner als (vgl. **ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i) 50 m** (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien EBG/ EBV und Art. 98 ff. LeV) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zur Strassenachse von **Nationalstrassen** kleiner als **50 m** (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien nach NSG/ NSV und Art. 114 LeV) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Kantonsstrassenrand** kleiner als **10 m** (**Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach kantonomer Gesetzgebung**) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Gemeindestrassenrand** kleiner als **5 m** (**Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz**) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zur **Grundstücksgrenze** kleiner als **5 m** (**Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz**) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zu **Hochdruck-Rohranlagen** kleiner als **30 m** (**Nachweis auf Basis Art. 123 ff. LeV und Art. 17 Abs.2 RLSV**) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zu **Tankanlagen** (ober- oder unterirdisch) kleiner als **30 m** (Nachweis auf Basis Art. 129 ff. LeV) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Waldrand** kleiner als **30 m** (Nachweis **der Einhaltung des Waldabstands gemäss kantonomer Waldgesetzgebung**) ☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Gewässer** (unter-/oberirdische Fliessgewässer und **stehende Gewässer**) kleiner als **20 m** (Nachweis der Einhaltung des Gewässerraums nach Art. 41a, 41b oder Art. 62 GschV) ☐ Ja ☒ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss kantonomer Gefahrenkarte

Hochwassergefahren betroffen ☐ Ja ☒ Nein

Falls ja: Gefahreinstufung gemäss kantonomer Gefahrenkarte:

Anderes Gebiet der Gefahrenkarte betroffen

Falls ja, welches?

Belasteter Standort

Register Kanton ☐ Ja ☒ Nein

Register Militär oder Zivilflugplatz ☐ Ja ☒ Nein

Register Bahn ☐ Ja ☒ Nein

Einzureichende Unterlagen

Nachdem Sie "Dokument hinzufügen" ausgewählt haben, tragen Sie im Feld

Titel / Bezeichnung für jedes Dokument, eine eindeutige Bezeichnung ein. Die Bezeichnung sollte 3 Segmente beinhalten:

Bezeichnung der Unterlage - z.B. Situation

Plan- oder Dokumentennummer, vom Gesuchsteller gewählt

Datum der letzten Änderung des Dokuments

Beispiel für ein Titel: Situation_221133B_16.05.2023

Kartenausschnitt (z.B. M 1:25000)

01_Google Maps 12.03.2026 01 Google Maps Kartenausschnitt_

Kartenausschnitt_Migros Verteilzentrum St.Gallen_12.03.2026 Migros Verteilzentrum St.Gallen_12.03.2026.pdf

Situationsplan (z.B. M 1:500)

02_11014-EECG-__N002-Aussenanlagen-Elektro_12.03.2026	12.03.2026	02_11014-EECG-__N002-Aussenanlagen-Elektro_12.03.2026.pdf
03_11014-EECC-Pläne-Erschliessung-Gesamt_12.03.2026	12.03.2026	03_11014-EECC-Pläne-Erschliessung-Gesamt_12.03.2026.pdf
Weitere Beilagen gemäss ESTI-Richtlinie Nr. 235		
04_Gesamtübersicht MSP-Anlage_11014_GOBZ_EVCS_N904_12.03.2026	12.03.2026	04_Gesamtübersicht MSP-Anlage_11014_GOBZ_EVCS_N904_12.03.2026.pdf
05_MS_Trafo_Kosten-Leitungsbau	12.03.2026	05_MS_Trafo_Kosten-Leitungsbau_12.03.2026.pdf

Abschluss

Die Anlage hält die Starkstrom-, Leitungs- und NISV-Verordnung ein?

■ Ja □ Nein

Wenn Sie als Gesuchsteller für einen dritten Betriebsinhaber das Gesuch einreichen, müssen Sie mit dem Gesuch eine Ermächtigung (Vollmacht) des Betriebsinhabers hochladen.

Die Ermächtigung liegt dem Gesuch bei

■ Ja □ Nein

Wenn eine Ausnahmegewilligung notwendig ist, muss ein begründetes Gesuch beigelegt werden.

Haben Sie alle erwähnten und notwendigen Beilagen hinzugefügt?

■ Ja □ Nein

Dieses Gesuch wurde wahrheitsgetreu ausgefüllt.

■ Ja □ Nein

Datum:

Unterschrift:

Name in Blockschrift:

Datum:

Unterschrift:

Name in Blockschrift:

Hauptsitz
Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf
Telefon +41 58 595 18 18
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

Niederlassung
Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI
Route de la Pâla 100
1630 Bulle
Telefon +41 58 595 19 19
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch